

# *Cahiers* **GUT** *enberg*

☞ ÉDITORIAL : LATEX ET XML, COOPÉRATION  
POUR L'INTERNET

☞ Martial CHARTOIRE

*Cahiers GUTenberg*, n° 35-36 (2000), p. 3-4.

<[http://cahiers.gutenberg.eu.org/fitem?id=CG\\_2000\\_\\_35-36\\_3\\_0](http://cahiers.gutenberg.eu.org/fitem?id=CG_2000__35-36_3_0)>

© Association GUTenberg, 2000, tous droits réservés.

L'accès aux articles des *Cahiers GUTenberg*

(<http://cahiers.gutenberg.eu.org/>),

implique l'accord avec les conditions générales

d'utilisation (<http://cahiers.gutenberg.eu.org/legal.html>).

Toute utilisation commerciale ou impression systématique

est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression

de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.



---

# Éditorial :

## L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X et XML : coopération pour l'internet

---

Martial CHARTOIRE

*Institut de physique nucléaire de Lyon*  
*43, Bd du 11 novembre 1918*  
*F-69622 Villeurbanne Cedex*  
*m.chartoire@ipnl.in2p3.fr*

Tel est le titre du congrès GUTenberg 2000 à Toulouse. Ce *Cahier* comprenant une grande partie des Actes de ces trois journées va nous montrer que cette coopération est déjà bien effective.

Qui, en 1994, lors de la journée GUTenberg « Diffusion des documents électroniques », aurait pu se douter que ce thème allait prendre autant d'importance en si peu de temps. À l'époque, il est vrai, le World Wide Web commençait tout juste à être connu du grand public et seuls quelques universitaires et scientifiques à l'écoute du CERN (Centre Européen de la Recherche Nucléaire) affichaient des documents sur la toile mondiale. Le premier article de ce *cahier* fait le point sur le concept de journal électronique scientifique et les expérimentations en cours sur ce sujet.

Depuis sa naissance, le langage HTML (HyperTexte Markup Language), malgré son évolution, ne permet pas d'avoir une mise en page telle que celle à laquelle L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X nous a habitué. L'arrivée de XML (eXtensible Markup Language) et XSL (eXtensible Stylesheet Language) comble cette lacune. En effet par son extensibilité, ce langage permet une description précise de la mise en page tout en étant moins complexe que SGML (Standard Generalised Markup Language) dont il est un sous-ensemble. C'est pourquoi, bien que la spécification de XML soit très récente, quatre articles décrivent déjà des applications de l'utilisation de ce nouveau langage pour la production de documents électroniques, un autre article porte sur les possibilités de passage d'XML à PDF, cet article a d'ailleurs été écrit en XML, puis transformé en L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X ce qui a ensuite permis sa traduction en postscript et PDF.

Néanmoins, ce *cahier* n'oublie pas pour autant T<sub>E</sub>X par la description du projet  $\mathcal{N}\mathcal{T}\mathcal{S}$  (the New typesetting Software) qui est une ré-écriture de notre outil de traitement de texte favori en langage JAVA. Ce projet initialisé par DANTE

est en partie financé par GUTenberg depuis octobre 1999. Nous espérons que ce « nouveau système de typographie » permettra par la suite d'améliorer certains aspects de la composition (multicolonnage et objets flottants par exemple) et l'ajout de nouvelles fonctionnalités qui n'existaient pas dans T<sub>E</sub>X (unicode en entrée, écriture le long d'une courbe ...).

L'équipe de développement de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X2e nous décrit une nouvelle interface facilitant l'écriture de nouvelles classes par l'utilisation de modèles personnalisables.

Il ne serait pas logique de ne pas rappeler quelques conventions typographiques ainsi que les goûts et traditions qui y sont associés.

Les distributions ne sont pas non plus oubliées avec un article sur une nouvelle forme de distribution de T<sub>E</sub>X beaucoup plus modulaire et sachant gérer les dépendances entre les différents modules installés ce qui permettra une mise à jour beaucoup plus facile des installations de T<sub>E</sub>X. Une description du CTAN Navigateur, serveur WEB facilitant la recherche, le transfert et l'installation des fichiers qui se trouvent sur CTAN (Comprehensive T<sub>E</sub>X Archive Network) fera l'objet du dernier article de ce *Cahier*.

Le congrès GUTenberg 2000 et ce *Cahier* n'auraient pas pu être réalisés sans l'aide de certaines personnes et organismes. Je tiens à remercier le Président de ce colloque, son comité de programme et l'organisation locale pour leur travail, ainsi que le ministère de la Culture et de la Communication, la délégation à la Langue française de la région Midi-Pyrénées et l'université Paul-Sabatier (Toulouse III) pour leur soutien financier.